



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającej dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającą rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

## 1 IDENTYFIKACJA PREPARATU IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

### Identyfikacja preparatu:

**CAPADDECOR Calcino-Decor**

### Zastosowanie:

Farba wapienna do malowania mineralnych podłoży wewnętrznych. Do wykonywania powłok renowacyjnych na istniejących powłokach wapiennych i krzemianowych.

### Producent:

CAPAROL Farben Lacke Bautenschutz GmbH & Vertriebs KG

Roßdörfer Straße 50

64372 Ober-Ramstadt, Niemcy

Tel.: + 48 (0) 6154/71-0

Webside: [www.caparol.de](http://www.caparol.de)

### Dystrybutor:

CAPAROL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Baletowa 5c

02-867 Warszawa, Polska

Tel.: +48 22 544 20 40

Fax: + 48 22 544 20 41

Osoba odpowiedzialna za kartę charakterystyki: Bożena Serwatka

e-mail: [bozena.serwatka@caparol.com.pl](mailto:bozena.serwatka@caparol.com.pl)

**Telefon alarmowy czynny w godzinach: 9:00 – 16:00: + 48 22 544 20 40**

Data sporządzenia/aktualizacji: 06.10.2005/15.11.2007

## 2 IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

### Produkt drażniący (Xi).

Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu (R 41).

Działa drażniąco na skórę (R 38).

### Objawy i skutki:

Oczy: Przy znacznych stężeniach par może wystąpić podrażnienie, zaczerwienienie, ból spojówek, uszkodzenie rogówki.

Skóra: Oblanie ciepłym produktem może powodować zaczerwienienie i podrażnienie.

Wdychanie: Nie stwarza zagrożeń.

sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającej dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającą rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

### 3 SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1 Niebezpieczne składniki mieszaniny wraz z ich klasyfikacją

<u>Substancja:</u>	<u>nr CAS</u>	<u>nr WE</u>	<u>uł. masowy</u> w %	<u>Symbol</u>	<u>Zwroty R</u>
Wodorotlenek wapnia	1305-62-0	215-137-3	> 40 - 50	Xi	38-41

Pełne brzmienia zwrotów R podano w punkcie 16. karty charakterystyki.

### 4 PIERWSZA POMOC

#### 4.1 Instrukcje postępowania w zależności od drogi narażenia

Wdychanie:	Wynieść poszkodowanego z miejsca narażenia, ułożyć w wygodnej pozycji półleżącej lub siedzącej, zapewnić spokój, chronić przed utratą ciepła. Jeżeli wystąpią zaburzenia oddychania, podawać tlen do oddychania. Jeżeli objawy nie ustępują, wezwać lekarza.
Kontakt z oczami:	Natychmiast płukać dużą ilością letniej wody, najlepiej bieżącej, przez co najmniej 15 min. Usunąć szkła kontaktowe. Unikać silnego strumienia wody ze względu na ryzyko mechanicznego uszkodzenia rogówki. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skonsultować się z lekarzem-okulistą.
Kontakt ze skórą:	Obficie zmywać letnią, bieżącą wodą. Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, zasięgnąć porady lekarza.
Połknięcie:	Jeżeli nastąpi połknięcie, nie powodować wymiotów. Jeżeli poszkodowany jest przytomny podać do wypicia dużą ilość wody.
Ogólne zalecenia:	Powinny być przestrzegane zwykłe środki ostrożności jak przy pracy z chemikaliami. Jeżeli wystąpią jakiegokolwiek niepokojące objawy, wezwać lekarza.
Wskazówki dla lekarza:	Stosować leczenie objawowe.

### 5 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

#### 5.1 Zalecane środki gaśnicze

Woda – prądy rozproszone, piana, dwutlenek węgla lub proszki gaśnicze. Pojemniki nie objęte pożarem, narażone na działanie ognia, chłodzić rozproszonym strumieniem wody.

#### 5.2 Zabronione środki gaśnicze

Wszystkie środki gaśnicze są dozwolone.

#### 5.3 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane.

#### 5.4 Specjalistyczny sprzęt przeciwpożarowy

Zakładać gazoszczelną odzież ochronną i aparaty oddechowe niezależne od powietrza z otoczenia. Wodę gaśniczą zbierać osobno, nie wylewać do kanalizacji.



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylająca rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

## 6 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

### 6.1 Zagrożenia dla zdrowia i środki ochrony ludzi

Środki ostrożności:

Zlikwidować wyciek – zamknąć dopływ cieczy, uszczelnić, uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu zastępczym. Nakładać odzież ochronną i rękawice.

### 6.2 Zagrożenia dla środowiska i środki ochrony środowiska

Zabezpieczyć przed wprowadzeniem do miejskiego systemu wodno-kanalizacyjnego i cieków wodnych.

### 6.3 Metody unieszkodliwiania, zbierania i oczyszczania środowiska

Rozlany produkt zaabsorbować w chemicznie obojętny materiał wiążący (piasek, ziemia krzemkowa), przenieść do szczelnie zamykanych pojemników i przekazać do utylizacji. Małe ilości zneutralizować rozcieńczonym kwasem siarkowym, a powstały osad zebrać do pojemników.

## 7 POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

### 7.1 Postępowanie z preparatem - środki ostrożności

Stosować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach z wentylacją wywiewną. Wskazane jest podejmowanie środków ostrożności, aby podczas pracy z produktem unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie jeść, nie pić i nie palić w czasie użytkowania.

Myć ręce podczas przerw i po zakończonej pracy. Zanieczyszczone ubranie natychmiast zdjąć, uprać przed ponownym założeniem.

### 7.2 Przechowywanie

Przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Okres przechowywania: 12 miesięcy.

## 8 KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1 Technologiczne sposoby zmniejszenia narażenia

Niezbędna wentylacja ogólna pomieszczenia. Nie używać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury i źródeł zapłonu. Zapewnić prysznic i stanowisko do płukania oczu.

### 8.2 Wartości NDS, NDSCh, NDSP

<u>Składnik</u>	<u>CAS-nr</u>	<u>Normatyw</u>	<u>wartość</u>	<u>jednostka</u>
Wodorotlenek wapnia	1305-62-0	NDS	2	mg/m <sup>3</sup>

Podstawa prawna:

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U nr 217, poz. 1833, 2002 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U nr 73, poz. 645, 2005).

### 8.3 Środki ochrony osobistej

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

Drogi oddechowe: Nie są wymagane w normalnych warunkach użytkowania.  
Ręce i skóra: Stosować rękawice ochronne gumowe lub z PCW.  
Oczy: Stosować okulary ochronne typu gogle, chroniące przed kroplami cieczy.

Higiena pracy: Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy. Po zakończeniu pracy zdjąć zanieczyszczone ubranie. Przed przerwami w pracy wymyć ręce i twarz. Po pracy umyć dokładnie całe ciało. Nie jeść, nie pić, nie palić podczas pracy.

### Metody oceny narażenia w środowisku pracy:

PN-86/Z-04050.01 – Ochrona czystości powietrza. Przyrządy i zestawy do pobierania próbek. Postanowienia ogólne.

PN-89/Z-04008.07 – Ochrona czystości powietrza. Pobieranie próbek. Postanowienia ogólne. Zasady pobierania próbek w środowisku pracy i interpretacja wyników.

## 9 WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

- 9.1 Postać fizyczna, barwa, zapach  
Ciecz, biała, bez zapachu.
- 9.2 Temperatura wrzenia  
100 °C.
- 9.3 Temperatura topnienia  
Brak danych.
- 9.4 Prężność par  
23 hPa w 20 °C.
- 9.5 Rozpuszczalność w wodzie i innych rozpuszczalnikach  
Rozpuszcza się w wodzie.
- 9.6 Gęstość  
1.6 g/cm<sup>3</sup> w 20 °C.
- 9.7 pH  
ok. 12 w 20 °C.
- 9.8 Temperatura zapłonu  
Produkt jest niepalny.
- 9.9 Granice wybuchowości  
Produkt nie stwarza zagrożenia wybuchowego.

## 10 STABILNOŚĆ i REAKTYWNOŚĆ

- Produkt jest stabilny w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania
- 10.1 Warunki powodujące niebezpieczne reakcje  
Nie są znane.
  - 10.2 Materiały powodujące niebezpieczne reakcje  
Reakcja z kwasami ma charakter egzotermiczny.
  - 10.3 Niebezpieczne produkty rozpadu  
Nie są znane.

sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

## 11 INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Produkt powodować podrażnienie oczu - zaczerwienienie, ból, łzawienie oczu, uszkodzenie rogówki. W przypadku kontaktu ze skórą może wystąpić niewielkie podrażnienie i zaczerwienienie.

### 11.1 Skutki zdrowotne narażenia ostrego

<u>Składnik</u>	<u>CAS-nr</u>	<u>Dawka</u>	<u>wartość</u>	<u>jednostka</u>
Wodorotlenek wapnia	1305-62-0	LD 50 szczur doustnie	7340	mg/kg

### 11.2 Skutki zdrowotne narażenia przewlekłego

Przedłużone działanie może powodować zaczerwienienie, swędzenie skóry.

## 12 INFORMACJE EKOLOGICZNE

Metody oznaczania rozkładu biotycznego nie znajdują zastosowania dla związków nieorganicznych.

### 12.1 Zachowanie się substancji w środowisku.

Zabezpieczyć przed przedostaniem się produktu do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

Dane o dopuszczalnym zanieczyszczeniu środowiska:

Dopuszczalne pH ścieków - 6.5 – 9.0 (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. nr 137 poz. 984, 2006)).

**Preparat nie został przebadany. Na podstawie klasyfikacji konwencjonalną metodą obliczeniową KMO, nie został sklasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.**

## 13 POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

### 13.1 Sposób usuwania nadwyżki lub odpadu

Nie usuwać produktu razem z odpadami komunalnymi, nie wylewać do kanalizacji.

Kod odpadów: 08 01 Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania oraz usuwania farb i lakierów  
08 01 11 Odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne

### 13.2 Sposób usuwania zużytych opakowań

Zużyte opakowania przekazać do recyklingu.

Podstawa prawna:

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów.

(Dz.U. nr 112, poz. 1206 z dnia 8.10.2001 r.);

Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U nr 62, poz.628, 2001).

Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz.U nr 63, poz. 638, 2001).

Ustawa z dnia 25 lipca 2005r. o zmianie ustawy o odpadach oraz niektórych innych ustaw (Dz.U 175, poz. 1458, 2005).

sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylająca rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

## 14 INFORMACJE O TRANSPORCIE

### 14.1 Klasyfikacja i oznakowanie w transporcie

Nie podlega klasyfikacji i oznakowaniu w transporcie.

## 15 INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

### 15.1 Opakowania

Oznakowanie opakowań:

Etykieta zawierająca:

### **CAPADDECOR Calcino-Decor**

Zawiera: 0 g/l lotnych związków organicznych w produkcie gotowym do użytku (LZO)

Dopuszczalna zawartość LZO: 150 g/l (od 2010 r. – 130 g/l)

ZNAK



**Xi**

**drażniący**

Zwroty wskazujące  
rodzaj zagrożenia:

R 38

Działa drażniąco na skórę;

R 41

Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Zwroty określające  
warunki bezpiecznego stosowania:

S 2

Chronić przed dziećmi;

S 24/25

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu;

S 26

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza;

S 29

Nie wprowadzać do kanalizacji;

S 37/39

Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy;

S 46

W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

### 15.2 Inne przepisy, wykorzystane przy opracowaniu karty

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U nr 201, poz. 1674, 2005 r.);

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U nr 171, poz. 1666, 2003 z późniejszymi zmianami);

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. nr 259, 2173, 2005)- do punktu 8;



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz.U. nr 199, poz. 1671, 2002) – do punktu 14;

Oświadczenie Rządowe z dnia 26 lipca 2005 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy Europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. nr 178, poz. 1481, 2005) – do punktu 14;

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. nr 173, poz. 1679, 2003 z późniejszymi zmianami) – do punktu 15.

Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 16 stycznia 2007 r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczania emisji lotnych związków organicznych powstających w wyniku wykorzystywania rozpuszczalników organicznych w niektórych farbach i lakierach oraz preparatach do odnawiania pojazdów (Dz.U. Nr 11, poz. 72 z 15 stycznia 2007 r.)

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku).

## 16 INNE INFORMACJE

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki, zaczerpnięte z karty preparatu dostarczonej przez producenta, zostały poprawione, uzupełnione i zweryfikowane w **Instytucie Chemii Przemysłowej im prof. I. Mościckiego w Warszawie**.

Inne źródła informacji:

IUCLID Data Bank (European Commission – European Chemicals Bureau);

ESIS – European Chemical Substances Information System (European Chemicals Bureau).

Informacje zamieszczone w karcie charakterystyki mają na celu opisanie produktu jedynie z punktu wymagań bezpieczeństwa. Użytkownik jest odpowiedzialny za stworzenie warunków bezpiecznego używania produktu i to on bierze na siebie odpowiedzialność za skutki wynikające z niewłaściwego stosowania niniejszego produktu.

**Zwroty R (wskazujące rodzaj zagrożenia) użyte w punkcie 3. Karty charakterystyki:**

R 38 Działa drażniąco na skórę;

R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Aktualizacja:

Format karty zgodny z załącznikiem II do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 1907/2006; zmiana aktów prawnych.

Produkt posiada: Certyfikat DIN EN ISO 9001

Atest higieniczny Państwowego Zakładu Higieny nr HK/B/0907/01/2003